

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПАЯНОГО ПЛАСТИНЧАТОГО ТЕПЛООБМЕННИКА

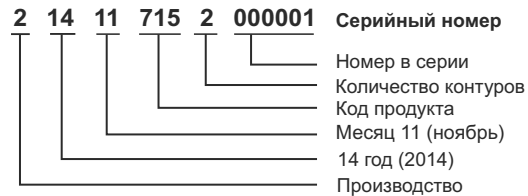
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ И УТВЕРЖДЕНИЯ

См. этикетку с типом на продукте. Подробней о утверждениях обратитесь к SWEP или посетите страницы с техническими данными соответствующих продуктов на сайте www.swep.net.

Объяснение серийного номера

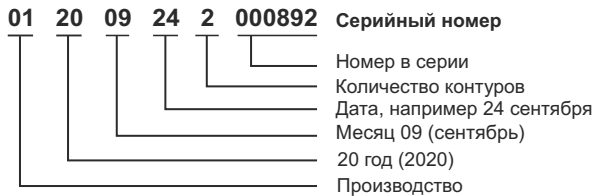
С июля 2000 года по октябрь 2022 года

Пример серийного номера: 214117152000001



С апреля 2020 года и до текущего момента

Пример серийного номера: 12009242000892



ГАРАНТИЯ

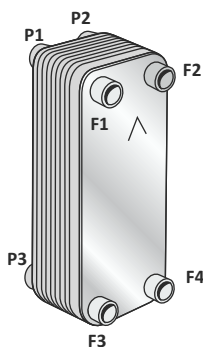
SWEP предоставляет гарантию на срок 12 месяцев с даты установки и не более 15 месяцев с даты поставки. Данная гарантия распространяется только на дефекты изготовления и материала.

ПРАВОВАЯ ОГОВОРКА

Эксплуатационные характеристики ППТО SWEP зависят от правильной установки, технического обслуживания и условий эксплуатации, изложенных в данном руководстве. Компания SWEP не несет ответственности, если ППТО не соответствуют данным критериям. **ППТО не имеют сертификат соответствия в отношении усталостной нагрузки.**

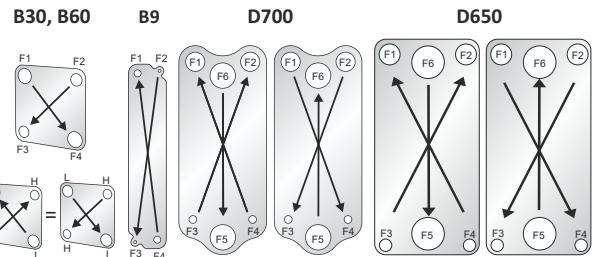
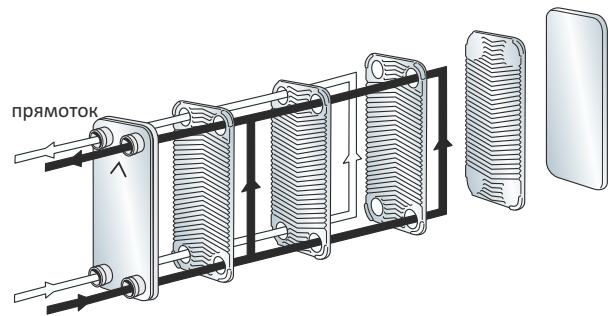
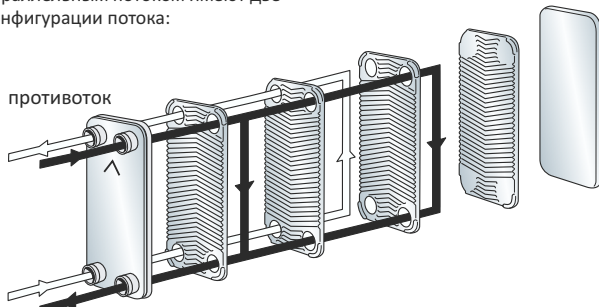
ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

На передней пластине ППТО SWEP имеется маркировка в виде стрелки, нанесенной на клейкую этикетку или тисненой на крышке. Эта маркировка служит для определения передней стороны ППТО и установления местоположения внутренних и наружных контуров/каналов. При направленной вверх стрелке левая сторона (порты F1, F3) является внутренним контуром (узким у асимметричных устройств), а правая сторона (порты F2, F4) является внешним контуром (широким у асимметричных устройств). Порты P1/P2/P3/P4 расположены на задней стороне. Обратите внимание на порядок их расположения.



КОНФИГУРАЦИИ ПОТОКА

Жидкости могут проходить через ППТО разными способами. ППТО с параллельным потоком имеют две конфигурации потока:



ППТО B9, B30, B60, D650 и D700 имеют конфигурацию поперечного потока вместо конфигурации параллельного потока, которая обычно характерна для ППТО. В B9, B30 и B60 порты F1-F4 соответствуют внешнему контуру, а порты F2-F3 — внутреннему контуру. В D650 и D700 порты F5-F6 представляют собой внешний контур, а порты F1-F4 и F2-F3 — внутренний контур.

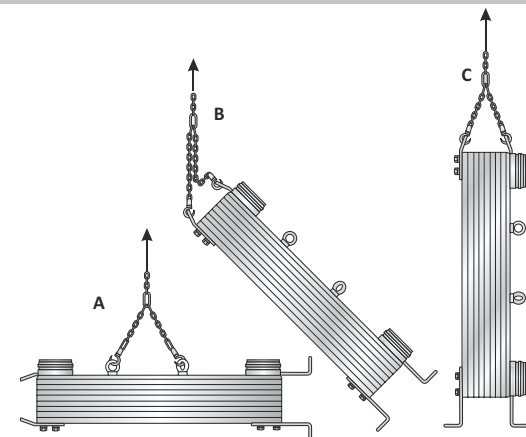
При использовании B30 или B60 в качестве однофазного теплообменника характеристики теплопроводности не зависят от расположения входного или выходного отверстия благодаря его квадратичной форме и поперечному потоку. Тем не менее, направление потока жидкости на сторонах H или L зависит от требуемых эксплуатационных характеристик теплопроводности и гидравлики. При использовании B30 или B60 в качестве конденсатора важно, чтобы хладагент входил через порт F2 и выходил через F3.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПОДЪЕМУ КРУПНОГАБАРИТНЫХ ППТО

- A. Подъем в горизонтальном положении
- B. Подъем из горизонтального положения в вертикальное
- C. Подъем в вертикальном положении

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Существует риск травмы. При подъеме необходимо поддерживать безопасное расстояние 3 м.



МОНТАЖ

ППТО не должен подвергаться воздействию чрезмерных колебаний (циклическому давлению или перепадам температур). Также важно, чтобы на ППТО не действовала вибрация. Если такой риск существует, необходимо установить поглотители вибрации. В случае широких диаметров соединений рекомендуется использовать расширители на трубопроводе. Также рекомендуется установить буфер (например, резиновую прокладку) между ППТО и крепежным зажимом.

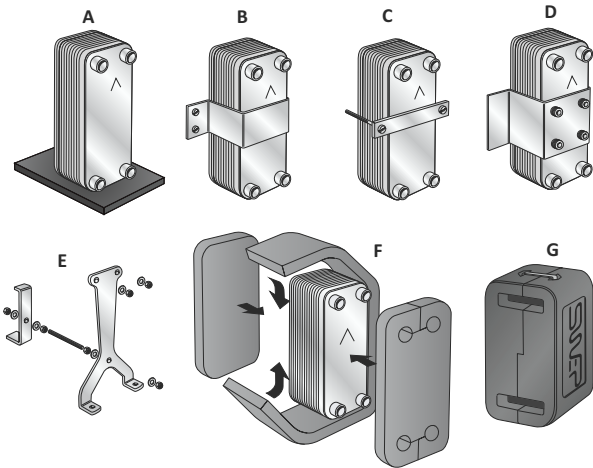
Направление монтажа

При использовании ППТО в качестве однофазного теплообменника (например, водо-водяного или водо-масляного) ориентация ППТО незначительно влияет или не влияет на его эксплуатационные характеристики. Однако при использовании ППТО в качестве двухфазного теплообменника направление монтажа имеет большое значение. При использовании ППТО в качестве двухфазного теплообменника ППТО SWEP необходимо монтировать вертикально, при этом стрелка на передней панели должна указывать вверх.

Рекомендации по монтажу

Ниже представлены рекомендации по монтажу. Опорные стойки, скобы и изоляционный материал предусмотрены в дополнительной комплектации. Рекомендуется использовать смазку при установке винта на крепежный винт. Это предотвращает отрывание винта.

- A. Крепление к полу.
- B. Скоба из листовой стали (x = резиновый вкладыш).
- C. Поперечная планка и болты (x = резиновый вкладыш).
- D. Монтажные резьбовые шпильки на передней или задней крышке.
- E. Для крупногабаритных ППТО имеются опорные стойки.
- F. Изоляционный материал при применении в качестве охлаждающего устройства.
- G. Изоляционный материал при применении в качестве нагревательного устройства.



СОЕДИНЕНИЯ

Все соединения припаяны к ППТО с помощью пайки в вакууме — процесса, обеспечивающего прочную герметичность между соединениями и крышкой. Тем не менее, следует учитывать следующее предупреждение.

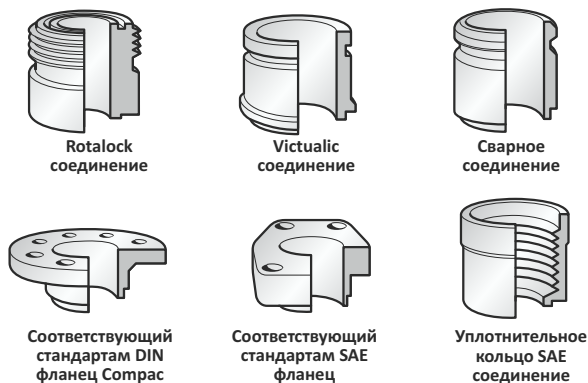
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Риск повреждения соединений

При сопряжении деталей не следует применять избыточную силу, чтобы не повредить соединения.

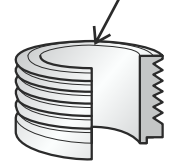


В зависимости от области применения существуют разные варианты для разных типов и мест расположения соединений (например, фланцы Comras, фланцы SAE, Rotolock, Victualic, резьбовые и сварные соединения). Чтобы обеспечить совместимость соединений, важно руководствоваться соответствующими международными или местными стандартами.



Некоторые соединения оснащены специальным пластмассовым колпачком, защищающим резьбу и герметизирующим поверхность (X) и препятствующим попаданию грязи и пыли в ППТО. Этот пластмассовый колпачок необходимо аккуратно удалить, чтобы не повредить резьбу или другие части соединения. Некоторые соединения имеют наружную пятаку, которая служит для облегчения испытаний на герметичность и давление при производстве ППТО.

Герметизирующая поверхность



Паяные соединения

Паяные соединения (припаянные соединения) в принципе предназначены для труб с размерами, указанными в миллиметрах или дюймах. Размеры соответствуют внутреннему диаметру соединений. Некоторые паяные соединения SWEP являются универсальными — подходят для труб, размеры которых указываются как в миллиметрах, так и в дюймах. Они имеют обозначение xxU. Например, 28U подходит для труб диаметром 1 1/8" и 28,75 мм. Все ППТО проходят процесс пайки в вакууме, в качестве наполнителя используется чистая медь или нержавеющая сталь. Паяльный флюс используется для удаления окислы с металлической поверхности. По своим характеристикам флюс является потенциально очень агрессивным веществом. Поэтому очень важно использовать правильное количество флюса, так как его избыток может привести к сильной коррозии. Флюс не должен попасть внутрь ППТО.

Процедура пайки

Следует обезжирить и отполировать поверхность. Нанести флюс. Вставить медную трубку в соединение, удерживая ее на месте, припаять с серебряным припоем, содержащим не менее 45% серебра, при максимальной температуре 450 °C, затем провести пайку мягким припоем при температуре 450-800 °C, затем провести пайку твердым припоем. Нельзя направлять пламя на ППТО. Чтобы избежать перегрева ППТО, следует использовать влажную тряпку. Необходимо защитить внутреннюю часть ППТО (сторону хладагента) от окисления с помощью азота.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

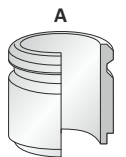
В результате избыточного нагрева медь может расплавиться, что в свою очередь приведет к разрушению ППТО.



Если необходима дополнительная сварка, обратите внимание, что ППТО и их части подвергаются длительной термической обработке в течение процесса производства, что может стать причиной изменения параметров процесса сварки. Когда SWEP поставляет адаптер или фланец, который должен быть приварен к ППТО клиентом, SWEP не принимает никакой ответственности за неправильную пайку или какие-либо несчастные случаи, которые могут произойти во время процесса.

Сварные соединения

Рисунок А. Сварка рекомендуется только для специально предназначенных для этого сварных соединений. Все сварные соединения SWEP имеют скошенную на 30° кромку в верхней части соединения. Нельзя приваривать к трубам с другими типами соединений. Размеры в миллиметрах соответствуют внешнему диаметру соединений.



Процедура сварки

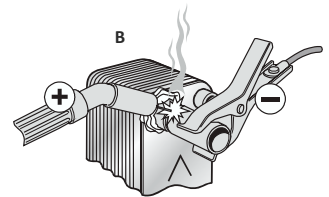
Следует защитить ППТО от избыточного нагрева следующим образом:

- a) Обернуть влажную ткань вокруг соединения.
- b) Сделать скошенную кромку на краях трубы и соединения, как показано на рис. В.

Необходимо использовать сварку

TIG или MIG/MAG. При использовании электросварки следует подключить заземляющий зажим к трубе, а не к задней части пакета пластин. Внутреннее окисление можно

понижить малым протоком азота через ППТО. Следует убедиться в отсутствии следов меди вблизи подготовленного места соединения. Если место соединения подготовлено путем шлифовки, следует принять надлежащие меры, чтобы предотвратить попадание частиц меди на поверхность из нержавеющей стали.

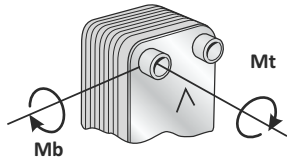


Допустимые подключенные нагрузки для трубы при монтаже

Максимальные рекомендуемые значения подключенной нагрузки, указанные в таблице A1, действительны при монтаже. Значения для цельнотянутых (ЦТ) соединений указаны в таблице A2.

Подключенная нагрузка во время эксплуатации

Трубопровод должен находиться на надежных опорах, чтобы эксплуатационные нагрузки не передавались на ППТО.



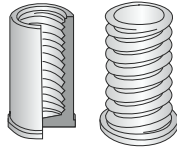
Размер трубы	Сдвигающая сила, Fs*		Растягивающая сила, Ft		Изгибающий момент, Mb		Крутящий момент, Mt	
	(kN)	(кп)	(kN)	(кп)	(Nm)	(кпм)	(Nm)	(кпм)
1/2"	3.5	357	2.5	255	20	2	35	3.5
3/4"	12	1224	2.5	255	20	2	115	11.5
1"	11.2	1142	4	408	45	4.5	155	16
1 1/4"	14.5	1479	6.5	663	87.5	9	265	27
1 1/2"	16.5	1683	9.5	969	155	16	350	35.5
2"	21.5	2193	13.5	1377	255	26	600	61
2 1/2"	44.5	4538	18	1836	390	40	1450	148
3"	55.5	5660	18.4	1876	575	59	2460	251
4"	73	7444	41	4181	1350	138.5	4050	413.5
6"	169	17233	63	6424	2550	260	13350	1361

Размер DD трубы	Соед. размер	Сдвигающая сила, Fs*		Растягивающая сила, Ft		Изгибающий момент, Mb		Крутящий момент, Mt	
		(kN)	(кп)	(kN)	(кп)	(Nm)	(кпм)	(Nm)	(кпм)
3/8"	9.65	3.5	357	2.5	255	10	1	35	3.5
1/2"	12.8	3.5	357	2.5	255	10	1	35	3.5
5/8"	16	3.5	357	2.5	255	10	1	35	3.5

*Сдвигающее усилие (Fs) рассчитывается у основания соединения.

Допустимые нагрузки при сборке с помощью резьбовой шпильки

Монтажные резьбовые шпильки для ППТО предусмотрены в дополнительной комплектации. Эти резьбовые шпильки привариваются к ППТО. Максимальные допустимые нагрузки на резьбовые шпильки при монтаже указаны в Таблице В.



Резьбовая шпилька	Зона напряжения As (mm ²)	Растягивающая сила, Ft (N)	Крутящий момент, Mt (Nm)
M6	20.1	1400	3
M8	36.6	2600	8
M12	84.3	6000	27

Резьбовая шпилька UNC	Зона напряжения As (in ²)	Растягивающая сила, Ft (lbf)	Крутящий момент, Mt (lbf·in)
1/4"	0.032	315	27
5/16"	0.053	585	71
1/2"	0.144	1349	239

УСТАНОВКА ППТО ПРИ РАЗНЫХ СПОСОБАХ ПРИМЕНЕНИЯ

Использование в качестве однофазного теплообменника

Как правило, контур с самой высокой температурой и/или давлением должен быть подключен к левой стороне ППТО, при этом стрелка указывает вверх. Например, в стандартном водо-водяном теплообменнике две жидкости соединены по проти-воточному типу, а именно: входом для горячей воды является порт F1, выходом — порт F3, входом для холодной воды является порт F4, выходом — порт F2. Поскольку с правой стороны ППТО находится на один канал больше, чем на левой, горячая среда окружена холодной средой, что позволяет избежать тепловых потерь.

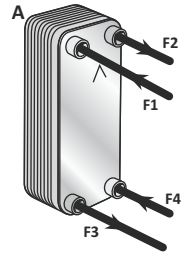
Использование в качестве двухфазного теплообменника

Очень важно, чтобы при применении для охлаждения каждый канал хладагента был окружен с двух сторон каналом с водой/соляным раствором. Как правило, сторона хладагента должна быть подсоединена к левой стороне ППТО, а контур воды/соляного раствора — к правой стороне ППТО. Если хладагент подключен неправильно к первому и последнему каналам вместо воды/соляного раствора, температура испарения упадет и появится риск замерзания и значительного снижения эксплуатационных характеристик. ППТО SWEP, используемые в качестве конденсаторов или испарителей, должны всегда быть оснащены надлежащими соединениями со стороны хладагента.

Конденсаторы (Рис. А)

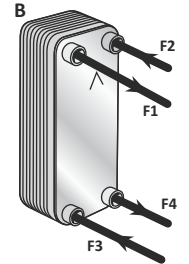
Хладагент (газ/пар) необходимо подвести к верхнему левому соединению F1, а конденсат — к нижнему левому соединению F3.

Входное отверстие контура воды/соляного раствора должно быть подключено к нижнему правому соединению F4, а выходное отверстие — к верхнему правому соединению F2. ППТО, одобренные UL для применения с CO₂ согласно документации UL, разделы II или IV. При использовании с CO₂ система должна включать в себя предохранительный клапан с каждой стороны ППТО. Предохранительный клапан должен открываться, если давление в системе достигает 0,9 от проектного давления.



Испарители (Рис. В)

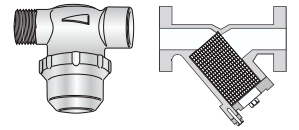
Жидкий хладагент следует подводить к нижнему левому соединению F3, а вывод конденсата — к верхнему левому соединению F1. Входное отверстие контура воды/соляного раствора должно быть подключено к верхнему правому соединению F2, а выходное отверстие — к нижнему правому соединению F4.



Расширительные вентили

Расширительный клапан необходимо установить на определенном расстоянии от выхода испарителя, чтобы между ними не было сгибов, расширений или сужений. Рекомендуемое расстояние между расширительным клапаном и входом испарителя составляет 150-300 мм или определяется в соответствии с соотношением длины трубы к внутреннему диаметру трубы равному 10-30. Также важно, чтобы трубы оставались в горизонтальном положении. Диаметр трубы между расширительным клапаном и ППТО имеет большое значение для теплопроизводительности.

Как правило, диаметр трубы должен быть равен диаметру соединения. Для достижения оптимального режима потока правильный диаметр можно выбрать с помощью программы SSP компании SWEP. Если диаметр трубы меньше диаметра соединения, в качестве альтернативы можно использовать конусообразное соединение. Диаметр выбранного входного соединения не должен превышать диаметр внутреннего порта F3, поскольку это повышает риск разделения фаз. По причине наличия распределительного устройства размер внутреннего порта (F3) в испарителе меньше, чем в модели В.



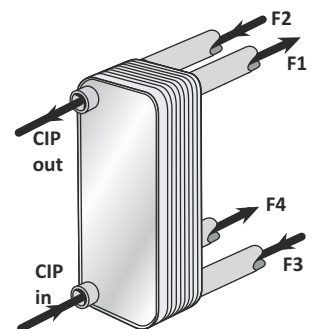
При использовании термодатчика расширительного клапана термодатчик должен помещаться на расстоянии около 200 мм от выходного соединения парообразного хладагента. В испарителях общий перепад давления представляет собой сумму перепада давления во внутренней распределительной системе и перепада давления в расширительном клапане. Выбор клапана следующего по величине размера обычно дает удовлетворительную производительность.

Защита от замерзания

- Использовать фильтр < 1 мм, номер сита 16.
- Использовать антифриз, когда температура испарения подходит близко к точке замерзания на стороне жидкости.
- Использовать защищающий от замерзания термостат и реле потока, чтобы обеспечить постоянный расход воды до, во время и после эксплуатации компрессора.
- Избегать использования функции откачки жидкости.
- При запуске системы следует немного подождать перед запуском конденсатора (или обеспечить пониженный расход через него).
- Если в какой-либо среде содержится частицы больше 1 мм, перед ППТО необходимо установить фильтр.

ЧИСТКА ППТО

Как правило, благодаря очень высокой степени турбулентности потока ППТО происходит самоочистка каналов. Однако в некоторых случаях применения существует высокая тенденция к загрязнению (например, при использовании очень жесткой воды в условиях высоких температур). В таких случаях ППТО можно очистить путем циркуляции очищающей жидкости (безразборная чистка).



Рекомендуется использовать емкость со слабым раствором кислоты — 5% раствором фосфорной кислоты или, если чистка ППТО производится часто, 5% раствором щавелевой кислоты. Нагнетайте чистящую жидкость через ППТО. Для обеспечения легкого профилактического обслуживания установок с высокими требованиями рекомендуется использовать установленные изготовителем соединения/клапаны для безразборной чистки. При чистке нагнетайте чистящий раствор в ППТО через нижнее соединение по направлению к воздуховоду. Для оптимальной чистки расход чистящей жидкости должен быть как минимум в 1,5 раза больше стандартного расхода. Предпочтителен режим обратной циркуляции. По возможности следует менять направление потока на противоположное каждые 30 минут. После чистки необходимо тщательно промыть ППТО чистой водой. Перед окончательным споласкиванием водой остатки кислот можно нейтрализовать с помощью 1-2% раствора гидроксида натрия (NaOH) или двууглекислого натрия (NaHCO₃). Необходимо проводить чистку с регулярными интервалами. Чтобы узнать больше о чистке ППТО, пожалуйста, ознакомьтесь с информацией SWEP относительно безразборной чистки или проконсультируйтесь у местного представителя компании SWEP.

Опорожнение ППТО

Дренажный клапан необходимо установить на теплой стороне ППТО, на которой газ меньше растворим в воде. Необходимо убедиться, что он

расположен высоко относительно ППТО. Необходимая частота опорожнения может быть разной.

ХРАНЕНИЕ

ППТО необходимо хранить в сухом месте. При длительном хранении (более двух недель) необходимо соблюдать температурный режим в пределах от 1 °C до 50 °C.

ВНЕШНИЙ ВИД










После пайки на поверхности ППТО могут появиться большие очаги потускнения меди. Это матовость не является коррозией и не влияет на эксплуатационные характеристики или способ эксплуатации ППТО.

УТИЛИЗАЦИЯ

Обращаем внимание, что после окончания срока службы ППТО следует утилизировать в соответствии с местным законодательством в области охраны окружающей среды.

Чтобы узнать больше, пожалуйста, ознакомьтесь с технической информацией SWEP или проконсультируйтесь у местного представителя компании SWEP.

Требования к иностранным утверждениям/соответствию требованиям

Знак утверждения (если применимо)	Название утверждения	Страна	Применение	Информация и нормы
	WaterMark	Австралия	Питьевая вода	Австралийский водяной знак в соответствии с WMTS 528 §8.3 Одностенные пластинчатые теплообменники. Пластинчатые теплообменники, которые при установке имеют одну стенку, включают механизмы для защиты любого источника питьевой воды от загрязнения переносимой средой. Это достигается за счет поддержания давления в первичном контуре питьевой воды выше, чем во вторичном контуре теплоносителя, за исключением случаев, когда теплоноситель является питьевой водой или нетоксичен. ПРИМЕЧАНИЕ 1: В случае неисправности теплоноситель не должен загрязнять источник питьевой воды. ПРИМЕЧАНИЕ 2: Источник питьевой воды должен находиться под давлением, предохраняющим ее от загрязнения теплоносителем.
	UL / ULc	США/Канада	При использовании хладагента R744	ВНИМАНИЕ Риск высокого давления. Этот компонент должен быть установлен вместе с предохранительным клапаном, настроенным на сброс давления, превышающего максимальное рабочее давление для каждого канала. Этот компонент предназначен для систем, в которых может быть превышено критическое давление хладагента. Предохранительный клапан должен соответствовать требованиям ASME раздел VIII, иметь маркировку «UV» и размер в зависимости от производительности холодильной системы. ATTENTION Risque de haute pression. Ce composant doit être installé avec une valve de surpression réglée à une pression ne dépassant pas la pression maximale de fonctionnement de chaque canal. Ce composant est conçu pour des systèmes où la pression maximale est dépassée. La valve de surpression doit être conforme au standard ASME, section VIII, marquée « UV » et doit être dimensionnée selon la capacité en réfrigérant du système.
	UL / ULc	США/Канада	При использовании утвержденными хладагентами	Информация о хладагенте Для продуктов с маркировкой UL/ULc не допускается расчетное давление ниже, чем рабочее давление установленной системы, или ниже значений, указанных в ASHRAE 15 для заправленного хладагентом. После заправки укажите на установленном оборудовании тип используемого хладагента и масла. Утвержденные хладагенты UL и ULc R123, R1233zd, R245fa, R1234ze, R12, R134a, R513a, R401A, R401B, R290, R1234yf, R454C, R22, R502, R717, R448A, R402B, R407C, R449A, R455A, R407A, R404A, R402A, R507, R514A, R452B, R454B, R410A, R32, R717 подходит только для теплообменников, не содержащих медь или латунь. Для легковоспламеняющихся хладагентов — разрешены только сварные или паяные фитинги!
	ASME	США	ВСЕ	Температурные ограничения : -40°C (°F) до +150°C (302°F)
Не применимо	CRN VESSEL	Канада	ВСЕ	Температурные ограничения : -40°C (°F) до +150°C (302°F)
Не применимо	CRN Fitting	Канада	ВСЕ	Температурные ограничения : -196°C (-321°F) до +225°C (437°F)
	SVGW	Словакия	Питьевая вода	Ограничения по давлению : 10 бар для SEP и 16 бар для всех других моделей; см. сертификат SVGW Температурные ограничения : +95°C
	NSF ANSI - 372	США	Питьевая вода	Ограничения по давлению : Проверьте серебряную этикетку продукта на Brazed Plate Heat Exchanger Температурные ограничения : +90°C / 194°F (+/-4°F)
	NSF ANSI - 61	США	Питьевая вода	Ограничения по давлению : Проверьте серебряную этикетку продукта на Brazed Plate Heat Exchanger Температурные ограничения : +90°C / 194°F (+/-4°F)
	KIWA	Нидерланды	Питьевая вода	Ограничения по давлению : 10 Bars Температурные ограничения : +90°C
	WRAS	Великобритания	Питьевая вода	Ограничения по давлению : 16 Bars Температурные ограничения : +99°C